

THỜI SỰ SOJA

総社ベトナムミーズニュース

TIẾNG VIỆT



NO 38
07/2023

MỤC LỤC

LỚP TIẾNG NHẬT KẾT NỐI CỘNG ĐỒNG	1
LỊCH TRỰC Y TẾ ĐẶC BIỆT.....	2
HÒA NHẠC Ở MACHIKADO.....	3
LỄ HỘI MÙA HÈ THÀNH PHỐ SOJA THÁNG 7	4
HỖ TRỢ MUA MÁY XỬ LÝ RÁC TƯƠI.....	5
CÔNG TÁC XÂY DỰNG TÒA THỊ CHÍNH MỚI.....	5

LỚP TIẾNG NHẬT KẾT NỐI CỘNG ĐỒNG ちいき にほんごきょうしつ 地域でつながる日本語教室

Lớp học tiếng Nhật dành cho người nước ngoài, tiếng Nhật sử dụng trong đời sống

Địa điểm : Trung tâm Y tế TP Soja

Đối tượng : Người nước ngoài sống, học tập hoặc làm việc tại TP Soja, trường hợp khác có thể trao đổi thêm

Thời gian : Chủ nhật hàng tuần từ 9h30 đến 11h30, bắt đầu từ ngày 11 tháng 6 năm 2023

Đăng kí : Đăng kí trực tiếp tại lớp học hoặc liên hệ với phòng Nhân Quyền và Xây dựng thành phố



Mã QR kết nối fanpage

Tuyển sinh

LỊCH TRỰC Y TẾ ĐẶC BIỆT

- Cấp cứu ☎119
- Tổng đài trực y tế (máy hướng dẫn tự động) ☎92-1998
- Hội bác sỹ Kibi ☎93-5976
- Tư vấn 24/24 về cơ quan y tế, cấp cứu, cứu hỏa ☎93-1119

※Trường hợp không có Khoa nhi, Khoa ngoại,... trong phiên trực vì vậy liên lạc trước

※Khi gọi bằng điện thoại di động phải bấm mã vùng 0866

CHỦ NHẬT, NGÀY NGHỈ - 9:00~17:00	
Thời gian	Cơ quan y tế- Địa chỉ-Điện thoại
Cn-2/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>たかすぎ</small> 高杉こどもクリニック Pk trẻ em Takasugi</p> <p><small>いで</small> 井手 ☎94-8839 (おかやま薬局総社東店)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>いいん</small> やまもと医院 Pk Yamamoto</p> <p><small>みわ</small> 三輪 ☎93-7773 (みわ薬局)</p> </div> </div>
Cn-9/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>しんりょう</small> <small>すぎう</small> 診療ドクター杉生 Pk Bác sỹ Sugiu</p> <p><small>もんで</small> 門田 ☎92-5771</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>しょうわいいん</small> 昭和医院 Y viện Shouwa</p> <p><small>みなぎ</small> 美袋 ☎99-2762</p> </div> </div>
Cn-16/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>おか</small> 岡ハートクリニック Pk Oka Hato</p> <p><small>おかだに</small> 岡谷 ☎93-3033</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>だんいいん</small> 旦医院 Pk Dan</p> <p><small>みなぎ</small> 美袋 ☎99-1120</p> </div> </div>
LỄ-17/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>やくしじいいん</small> 薬師寺医院 Y viện Yakushiji</p> <p><small>ちゅうおういつちょうめ</small> <small>やつきょくそうじゃてん</small> 中央一丁目 ☎93-6555 (マスカット薬局総社店)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>わたなべいいん</small> 渡辺医院 Y viện Watanabe</p> <p><small>まかべ</small> 真壁 ☎92-7222</p> </div> </div>
Cn-23/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>げかないか</small> さかえ外科内科クリニック Pk nội ngoại khoa Sakae</p> <p><small>まかべ</small> 真壁 ☎93-8800</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>ひにょうきか</small> しおつか泌尿器科クリニック Pk khoa tiết niệu Shiotsuka</p> <p><small>かないど</small> 金井戸 ☎90-0055 (ザグザグ薬局総社東店)</p> </div> </div>
Cn-30/7	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>みやけないかしょうにかいいん</small> 三宅内科小児科医院 Y viện nội khoa, khoa nhi Miyake</p> <p><small>いで</small> 井手 ☎93-8511 (つばさ薬局)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p><small>せいけいげか</small> こうら整形外科- K.chính hình Koura</p> <p><small>ちゅうおうろくちょうめ</small> 中央六丁目 ☎90-2020</p> </div> </div>
Cn-6/8	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p><small>ひらかわないか</small> 平川内科クリニック Pk Nội khoa Hiragawa</p> <p><small>くしろ</small> 久代 ☎96-2002</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>あさのクリニック Pk Asano</p> <p><small>ちゅうおうにちょうめ</small> <small>あいやつきょく</small> 中央二丁目 ☎93-8808 (アイ薬局 総社店)</p> </div> </div>

BỆNH VIỆN TIẾP NHẬN CẤP CỨU

(đêm muộn, ngoài giờ làm việc)

※Liên lạc bằng điện thoại trước khi đến

もりしたびょういん

えきまえいっちょうめ

森下病院 Bv Morishita 駅前一丁目 ☎92-0591

やくしじけいびょういん

そうじゃいっちょうめ

薬師寺慈恵病院 Bv Yakushiji jikei 総社一丁目 ☎92-0146

TƯ VẤN CẤP CỨU CHO TRẺ EM

8000

Thứ 2~thứ 6: từ 7h tối đến 8h sáng ngày hôm sau.

Cuối tuần từ 6h tối đến 8h sáng ngày hôm sau.

※Liên lạc trước khi đến

※Khi gọi bằng điện thoại di động phải bấm mã vùng 0866

NHA KHOA — 9 : 00~12 : 00

Thời gian	Cơ quan y tế	Địa chỉ-(Nhà thuốc)	Điện thoại
Cn-2/7	しか しょうにしか むかえ歯科・小児歯科 Nha khoa nhi Mukae	いで 井手	☎31-8500
Cn-9/7	しかいん むとう歯科医院 Y viện nha khoa Mutou	そうじゃ 総社	☎94-4118
Cn-16/7	しかいん むらき歯科医院 Y viện nha khoa Muraki	もんで 門田	☎93-9876
Cn-23/7	よしいしかいん 吉井歯科医院 Y viện nha khoa Yoshii	そうじゃいっちょうめ 総社一丁目	☎92-5370
Cn-30/7	あきやまだいしか 秋山第2歯科 Nha khoa số 2 Akiyama	とんぼら 富原	☎94-4777
Cn-6/8	そうじゃ 総社みなみ歯科 Nha khoa Soja Minami	えきなんいっちょうめ 駅南一丁目	☎31-7694

HÒA NHẠC Ở MACHIKADOThời gian – nội dung

Chủ nhật, ngày 9/7 từ 10h30 đến 11h30, biểu diễn sáo ocarina, kĩ thuật nói chuyện bằng bụng

Thứ 7, ngày 22/7 từ 14h đến 15h40, biểu diễn đàn celo và đàn đại vĩ cầm

Thứ 6, ngày 28/7 từ 11h đến 12h, biểu diễn sáo ống

Địa điểm きょうどかん
まちかど郷土館Liên hệ きょうどかん
まちかど郷土館 ☎0866-93-9211

LỄ HỘI MÙA HÈ THÀNH PHỐ SOJA THÁNG 7



<p>Cn- 16/7 Từ 13h</p>	<p>Lễ tế Kodomo kagura くしろぶんかん Địa điểm 久代分館 Nội dung Cúng tế Kibi kagura dành cho trẻ em</p>	<p>T7-29/7 Từ 17h</p>	<p>Hội bước qua vòng tròn đèn Soja そうじゃぐる Địa điểm 総社宮 Nội dung lễ bước qua vòng tròn, lễ tát nước nóng, biểu diễn điệu múa dâng lên thần linh</p>
<p>T7- 22/7 Từ 17h50</p>	<p>Hội Gimin しんぼんしょうがっこう Địa điểm 新本小学校 Nội dung tổ chức lễ hội, trình diễn nhạc kịch, gimin-odori, bắn pháo hoa, triển lãm</p>	<p>T7-29/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè khu vực Kita shogaku そうじゃきたしょうがっこう Địa điểm 総社北小学校グラウンド Nội dung nhảy múa, chợ đêm, bắn pháo hoa</p>
<p>T7- 22/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè Yamate-chợ đêm やまてこうみんかん Địa điểm 山手公民館 Nội dung chơi trò chơi, họp chợ đêm, biểu diễn nghệ thuật</p>	<p>Cn- 30/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè khu vực Shitagura したぐらぶんかん Địa điểm 下倉分館 Nội dung bon-odori, karaoke, biểu diễn nhạc cụ, chợ đêm</p>
<p>T7- 22/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè Jinzai じんじゃしょうがっこう Địa điểm 神社小学校 Nội dung biểu diễn Kodomo kagura, bắn pháo hoa, So-odori, xổ số</p>	<p>Cn- 30/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè phía tây Miwa và Kanmiwa ときわち かみちひがしこうさてん なんせい Địa điểm 常盤地下道東交差点の南西 てんのうさま (天王様) Nội dung cầu nguyện, biểu diễn hòa tấu</p>
<p>Cn-23/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè đền Awashima あわしまじんじゃしゅうへん Địa điểm 粟嶋神社周辺 Nội dung bắn pháo hoa, biểu diễn trống, chợ đêm</p>	<p>Cn- 30/7 Từ 18h</p>	<p>Lễ hội mùa hè đền Yamamoto やまもとじんじゃーかんぼやし Địa điểm 山本神社一上林 Nội dung lễ bước qua vòng tròn</p>
<p>T7-29/7 Từ 14h</p>	<p>Lễ hội Seiryu たかはしがわきよねかせんしき Địa điểm 高橋川清音河川敷グラウンド Nội dung ca nhạc, bắn pháo hoa</p>	<p>※ Thông tin lễ hội được cập nhật đến ngày 13/6, trường hợp do thời tiết, diễn biến dịch bệnh phức tạp thì chương trình lễ hội có thể bị hủy bỏ, tạm hoãn.</p>	



HỖ TRỢ MUA MÁY XỬ LÝ RÁC TƯƠI

Chúng tôi trợ cấp một phần tiền để người dân mua máy xử lý rác tươi, thiết bị sấy khô rác tươi bằng điện.

Đối tượng

- ▲ Chủ hộ gia đình đăng kí cư trú tại Soja (người đã từng đăng kí nhận trợ cấp trong vòng 5 năm trở lại thì không thuộc đối tượng đăng kí)
- ▲ Người đã mua máy từ tháng 4/2023 đến nay (có kèm theo điều kiện mua)

Hạn mức trợ cấp

Một nửa số tiền đã mua (tối đa trợ cấp 2 man)

Thông tin khác

Thông tin chi tiết vui lòng theo dõi trên cổng thông tin thành phố.

Liên hệ

かんきょうかび かすいしんがかり
環境課美化推進係 ☎0866-92-8383



市 HP

CÔNG TÁC XÂY DỰNG TÒA THỊ CHÍNH MỚI

Công trình hiện tại đang được tiến hành theo như hình bên dưới. Trong quá trình thi công, không tránh khỏi bất tiện hay ảnh hưởng đến xung quanh, chúng tôi mong nhận được sự hỗ trợ và hợp tác từ mọi người.

ざいさんかんり かしんちょうしゃけんせつかかり
Liên hệ 財産管理課新庁舎建設係 ☎0866-92-8229



Ngày 24/5
Đổ nền bê tông ở phía nam



Ngày 6/6
Vừa đổ nền bê tông vừa đổ trụ bê tông chính



Ngày 13/6
Bổ sung thêm 2 máy thi công hạng nặng khu vực phía tây, cải tạo nền để chuẩn bị cho công tác thi công

